

## Anfrage- und Bestellformular

### Inquiry and Order Form

Prüfung und Auslegung des Antriebs sowie der Einbau in die Maschine unterliegen der Verantwortung des Bestellers. Da nicht alle relevanten Parameter vorliegen, kann diese Bestellung von WMH Herion nicht auf ihre Richtigkeit überprüft werden.

The ordering party is responsible for testing and sizing the drive as well as mounting it in the machine. Since not all the relevant parameters are available, this order cannot be checked for correctness by WMH Herion.

Kunde / Firma | customer / company

Kundennummer | customer number

Straße | street

PLZ | postal code

Ort | city

<input type="checkbox"/> Anfrage   inquiry
<input type="checkbox"/> Bestellung   order
<input type="checkbox"/> Rückmeldung   please contact me

Land | country

Ansprechpartner | contact person

Telefon | phone                      Fax | fax

E-Mail | e-mail

Datum | date

Sonderausführung   custom design	
<input type="checkbox"/> ja   yes	<input type="checkbox"/> nein   no
Achtung bei „Ja“ = bitte Zusatzangaben auf Seite C 34 aufführen. Please note: if you answer „yes“, please fill in additional information on page C 34.	

Die Richtigkeit der Angaben wird hiermit bestätigt | validity of data is hereby confirmed:  
 Firmenstempel und Unterschrift | company stamp and signature

Name in Druckbuchstaben | name in print

Ort | city

Datum | date

Kundenzeichnung | customer drawing \_\_\_\_\_ Stückzahl | quantity \_\_\_\_\_



**Angaben zum System | details of the system**

Präzision   precision	<input type="checkbox"/> High Precision (MPRW) <input type="checkbox"/> Precision (MPRN)
Getriebegröße   gearbox size	_____
Übersetzung   ratio	_____

**Belastungswerte des Gesamtsystems | load values for the overall system**

Verfahrgeschwindigkeit   travel speed [m/min]	_____
Tangentiale Kraft   tangential force [N]	_____
Falls der Wert der Tangentiale Kraft nicht vorliegt, bitten wir zur Berechnung um folgende Werte: If the value for tangential force is not available, please specify the following values so that it can be calculated:	
Masse   mass [kg]	_____
Beschleunigung   acceleration [m/s <sup>2</sup> ]	_____
Prozesskraft   process force [N]	_____
Einbaulage der Zahnstange Mounting position of the rack	<input type="checkbox"/> vertikal   vertical <input type="checkbox"/> horizontal   horizontal
Reibzahl in der Führung [-] Friction coefficient in the guide [-]	_____

**Weitere Angaben zum Getriebe | further details of the gearbox**

Laufzeit h/Tag   runtime h/day	_____
Anläufe/h   starts/h	_____
Betriebsart   operating mode	_____
Umgebungstemperatur   ambient temperature [°C]	_____
Umgebungsluft   ambient air	<input type="checkbox"/> rein und partikelfrei pure, free of particles <input type="checkbox"/> Papier und Textilfasern Paper and textile fibres <input type="checkbox"/> Staub   dust <input type="checkbox"/> Gas   gas <input type="checkbox"/> sonst. Partikel   other particles
Schmierung   lubrication	<input type="checkbox"/> Fett   grease <input type="checkbox"/> Öl   oil <input type="checkbox"/> mineralisch <input type="checkbox"/> synthetisch mineral                      synthetic <input type="checkbox"/> für den Einsatz in der Lebensmittelindustrie   for use in the food industry
Untenliegende Seite   side under	_____

**Motordaten | motor data**

Motortyp   motor type	_____
Leistung   power [kW]	_____
Drehzahl   speed [min <sup>-1</sup> ]	_____
Motorwelle   shaft [Ø d x l1]	_____
Lochkreis-Ø   pitch circle Ø [e1]	_____
Zentrier-Ø   centring Ø [b1]	_____
Motorbefestigung   motor mounting [s2]	_____
Vierkantmaß   square dimension [a1]	_____

**Angaben zum Ritzel | details of the pinion**

Modul   module	_____
Zähnezahl   no. of teeth	_____
Ausführung   version	<input type="checkbox"/> Zahnwellenverbindung Splined shaft connection <input type="checkbox"/> Passfederverbindung Keyway connection <input type="checkbox"/> vormontiert   pre-mounted <input type="checkbox"/> lose   loose

**Angaben zur Zahnstange | details of the rack**

Modul   module	_____
Bestell Nr.   part no	_____
Menge   quantity	_____

Einsatzbereich / Einsatzfall | application area / usage \_\_\_\_\_

Bemerkung / Zusatzangabe / Wunsch | comment / supplementary information / requirements \_\_\_\_\_

Aufgenommen durch | recorded by \_\_\_\_\_ Datum | date \_\_\_\_\_

Rückfax an Herrn / Frau | return fax to Mr / Mrs \_\_\_\_\_

Telefax | fax \_\_\_\_\_

Rückinfo per E-Mail an | return info per e-mail to \_\_\_\_\_